

©世界经典环境保护名著精华绘图本丛书©

我们共同的未来

世界环境与发展委员会 编著

Our common future



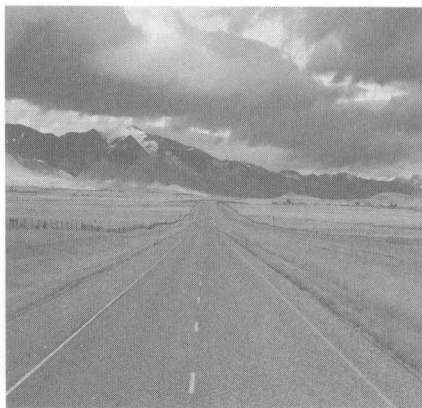
邓延陆 编选 林校 绘图

湖南教育出版社

◎世界经典环境保护名著精华绘图本丛书◎

我们共同的未来

世界环境与发展委员会 编著



邓延陆 编选 林校 绘图

湖南教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

我们共同的未来/世界环境与发展委员会编著; 邓延陆编选;
林校绘. —长沙: 湖南教育出版社, 2009. 6

(世界经典环境保护名著精华绘图本丛书)

ISBN 978-7-5355-6060-5

I. 我… II. ①世…②邓…③林… III. 经济发展—关系—环境
保护—世界—普及读物 IV. X22-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 091682 号

世界经典环境保护名著精华绘图本丛书

我们共同的未来

世界环境与发展委员会 编著

邓延陆 编选 林 校 绘图

策划编辑: 黄永华

责任编辑: 王 芳

湖南教育出版社出版发行 (长沙市韶山北路 443 号)

网 址: <http://www.hnepi.com>

电子邮箱: postmaster@hnepi.com

湖南省新华书店经销 湖南天闻新华印务有限公司印刷

787 × 1092 16 开 印张: 17.5 字数: 183 500

2009 年 6 月第 1 版 2009 年 6 月第 1 次印刷

印数: 1—3000

ISBN 978-7-5355-6060-5

G · 6055 总定价: 165.00 元

本书若有印刷、装订错误, 可向承印厂调换

序言 用生态文明理论武装每一个人	001
编者的话	005
布伦特兰夫人的伟业	006
联合国里约热内卢环境与发展宣言	018
进一步发展：共同的认识和共同的责任感	023
从一个地球到一个世界：世界环境与发展委员会的总观点	030
第一篇 共同的问题	062
第一章 受威胁的未来	063
第二章 关于持续发展	079
第三章 国际经济的作用	101
第二篇 共同的挑战	107
第四章 人口与人力资源	108

第五章	粮食保障：维持生产潜力	122
第六章	物种和生态系统：发展的资源	144
第七章	能源：环境与发展的抉择	162
第八章	工业：高产低耗	191
第九章	城市的挑战	216
第三篇	共同的努力	228
第十章	公共资源的管理	229
第十一章	和平、安全、发展和环境	247
第十二章	采取共同行动：机构和立法变革的建立	258
附录	东京宣言	275

用生态文明理论武装每一个人

近几十年来，环境污染与生态破坏像孪生的一对幽灵，在全球到处游荡。这对由人类自己创造出来的灰色幽灵，正在蚕噬着地球家园，侵袭着人类自身。它们的足迹所到之处，山川湖海悄然变颜，千丈穹庐顿然失色，万般生物萧杀凄然，怪魔病魔肆虐人间……面对灰色幽灵的淫威，人类闻听到地球家园和大自然频频敲响的警钟，终于深切反省，奋起搏击，前赴后继地为弥补自身的过失、为挽救家园和大自然而与灰色幽灵无休止地抗争、苦搏。

时至今日，全人类在与灰色幽灵搏击的几十年成功与失败的深刻教训之中，方悟出一条真理：要彻底泯灭环境污染与生态破坏这对灰色幽灵，必须树立科学发展观和可持续发展的社会经济发展模式，尊重大自然，珍惜不可再生的宝贵资源，摒弃一切以污染环境、破坏生态为高昂代价的发展模式，恢复和创建人类与自然和谐、社会与环境友好、资源永续利用的生态文明社会。人类意识到，唯有如此，才能够从根本上铲除环境污染与生态破坏这对灰色幽灵的滋生源泉地，才能够重新恢复地球家园的天蓝、水清、地绿和空气清新、宁谧宜人的自然生态环境。人类的健康、永续繁衍才能够得以维系。

真理通过实践才能够转化为现实。实践者正是我们人类自己：不分国界的各级政府，不分行业的各个企业，不分肤色、国籍、文化、尊卑、贵贱的每位地球公民。

进入 21 世纪，我们这一代人，乃至子孙后代，责任重如泰山。为保护地球家园的美好，为保证经济与社会的可持续发展，我们肩负着有目共睹的共同责任。

各级政府必须坚持“以人为本”的科学发展观，把全世界广大人民群众的共同利益——建设美好的宜居的地球家园作为施政目标，坚持不懈地创建资源节约型、环境友好型社会。

各个企业必须明确企业责任，拥有“生态良心”为核心的企业环境道德观念和企业环境文化理念，以节能减排为己任，依靠科技进步，在振兴经济的同时创造良好的环境效益和社会效益，大力削减污染物尤其是碳污染、危险废物向环境的排放总量，创建生态企业、环境友好企业。

每位拥有环境道德意识的公民，必须以保护地球家园为己任，从身边做起、从生活的点滴做起，行使公民的环境权，以环境保护法律法规为行为准则，宁为地球与社会“染绿”，不给身边的公共环境“添灰”。

各国际组织必须行动起来，加强环境保护领域的国际合作，建立健全环境文化、环境保护技术、环境保护产业的沟通、联系、合作渠道，动员全世界各方面的力量，求大同，存小异，共同为解决全球性环境问题而奋斗。

抚今追昔，人们的这些共识，应该说多亏了当今世界上有那么一批国际政治家、学者撰著了脍炙人口的环境保护名著，为全人类的环境觉醒发挥了振聋发聩的启蒙作用。

在人类环境史上，有一批对于全球性环境保护事业起到重要推动作用的环境保护科普名著。例如，《寂静的春天》直接推动了世界“地球日”的形成，《只有一个地球》成为联合国人类环境会议的响亮口号，《我们共同的未来》首次提出了“可持续发展”的环境理念……但是，我国许多人包括县处级以上领导干部、大中型企业负责人，大多没有系统地阅读学习过这些推动人类环境史的重要科普名著。在中共中央宣传部、国家环境保护总局、教育部颁布的《全国环境宣传教育行动纲要》(1996—2010年)中，提出了“编选出版一套由经典著作组成的环境保护思想文库……优秀科普丛书”“使各级党政干部、企事业单位代表中的多数人都受到一次环境保护和可持续发展的培训”的工作目标。为此，湖南教育出版社组织资深环境宣传教育工作者、知名科普作家和美术工作者，对这些在人类环境史上具有非凡意义和作用的世界环境科普名著进行了编选，取其精粹论述，择其精华，并对其中较为深奥难懂的一些文字叙述加以图解化，每册配有100多幅精心绘制的彩色插图，使之一目了然，编辑出版了《世界经典环境保护名著精华绘图本丛书》。

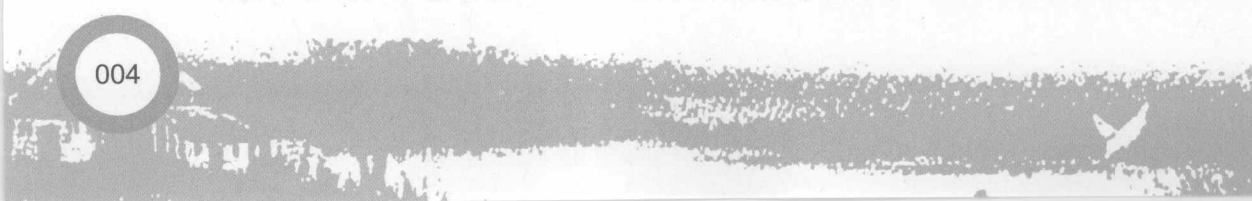
《世界经典环境保护名著精华绘图本丛书》精选了世界环境保护运动史上最为经典和最有影响的环境保护著作(即《寂静的春天》、《只有一个地球》、《我们共同的未来》等)结集出版，这些被誉为“绿色圣经”的环保经典名著，尽管其初版的时间已经久远，但是历史的风尘和时间的考验越发体现了其价值的珍贵，更是彰显了其不同于一般的科学技术普及读物的一面，其宣传的是“绿色”精神和“可持续发展”、“生态和谐”、“生态文明”的环保理念，至今乃至未来仍将具有现实的社会意义和深远的影响，永远不会过时。为了便于领导干部阅读学习，这套丛书的正文均用小

4号字排印，精编后的该套丛书图文并茂，通俗易懂，是各级领导干部和大中型企业负责人优先选读的执政能力建设指导用书之一。我们希望这套丛书能够为大家学习、树立、实践科学发展观，并为推进生态文明、建立资源节约型、环境友好型社会发挥应有的作用。

这套丛书在编选过程中，由于编选者和绘图者的水平有限，难免会有讹误之处，敬请广大读者谅解。

编者

2009年2月



编者的话

《我们共同的未来》是世界环境与发展委员会关于环境与发展问题的报告。根据1983年联合国第38届大会通过的38/161项决议，该委员会在主席、挪威首相布伦特兰夫人的领导下，集中世界上最优秀的环境、发展等方面的著名专家学者，从1984年10月至1987年2月，共用了900天时间，到世界各地实地考察，写成了这份报告，并经第42届联合国大会辩论通过。

这份报告是关于人类未来的重要文献。它以丰富的资料论述了当今世界环境与发展方面存在的问题，以“可持续发展”为基本纲领，提出了处理这些问题的具体、现实的行动建议。

我国正致力于经济的发展。在经济发展的过程中，保护环境是我国的一项基本国策。编选出版《我们共同的未来》的通俗读本，就是希望借助于世界环境和发展专家的这份权威报告，提供关于当今世界环境现状及其潮流的信息，以及有关环境政策思想的借鉴，促进我国经济建设和环境保护事业的发展。

布伦特兰夫人的伟业

——《我们共同的未来》与可持续发展的理念

邓延陆

1992年6月3日至14日，联合国环境与发展大会在巴西里约热内卢国际会议中心隆重召开。这是继1972年6月瑞典斯德哥尔摩联合国人类环境会议之后，全球性环境与发展领域中规模最大、级别最高的一次国际会议。183个国家派代表团出席了会议；102位国家元首或政府首脑亲自与会并讲话。参加会议的还有联合国及其下属机构等70多个国际组织的代表。会议讨论并通过了《里约热内卢环境与发展宣言》（又称《地球宪章》，规定了国际环境与发展发展的27项基本原则）、《21世纪议程》（确定了21世纪的39项战略计划）和《关于森林问题的原则声明》，并签署了旨在防治地球变暖的联合国《气候变化框架公约》和旨在制止动植物濒危和灭绝的联合国《生物多样性公约》两个国际性公约。

中国政府总理李鹏应邀出席了首脑会议，发表了重要讲话，进行了广泛的高层次接触。国务委员、国务院环境保护委员会主任宋健率中国代表团参加了部长级会议，并作了重要发言。

这次大会是在全球环境持续恶化、发展问题更趋严重的情况下召

开的。会议围绕环境与发展这一主题，在维护发展中国家主权和发展权、发达国家提供资金和技术等根本问题上进行了艰苦的谈判。但是，与会国都共同认为，在全球建立一个可持续发展的社会是历史的必然。这次会议的最具积极意义的成果，就在于确立了“可持续发展”的科学发 展观，是在人类环境保护与持续发展进程上迈出的重要的一步。

而“可持续发展”理念的提出，则源于以布伦特兰夫人为主席的世界环境与发展委员会向联合国提交的一份基调性调查研究报告《我们共同的未来》。

布伦特兰夫人其人其事



格罗·哈莱姆·布伦特兰（Gro Harlem Brundtland）于1939年4月20日出生于挪威王国的首都奥斯陆市。其父为挪威工党元老，曾任挪

威工党政府的国防部长和社会事务部长。1961年22岁的她与挪威国际关系研究所的高级研究员阿恩·布伦特兰结婚，此后生下了4个孩子。她于1963年毕业于奥斯陆大学医学系，1965年获得美国哈佛大学公共卫生硕士学位，曾任挪威王国社会部卫生署官员、奥斯陆卫生局副主任医生。

布伦特兰夫人从政之后，便与环境保护事业结下了不解之缘。从她35岁那年起，她担任了整整五年的挪威工党政府环境保护大臣（即1974年起至1978年）。1975年，她当选为挪威工党副主席。1977年当选为议员，曾任议会财政委员会委员、议会外交委员会主席、工党议会党团副主席等职。1981年2月，布伦特兰夫人出任挪威首相，成为挪威王国历史上第一位女首相。同年4月，布伦特兰夫人当选为工党主席。

1984年，布伦特兰夫人被联合国秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔任命为联合国世界环境与发展委员会主席。

世界环境与发展委员会是联合国于1983年为起草与写作提交给联合国的环境与发展问题调查报告而成立的一个组织。这个组织的任务，是重审地球上环境与发展的严峻问题，并构思解决它们的现实方案，以确保人类的进步是可持续性的发展，而不至于在人类尚没有新的出路之前资源枯竭。1987年，委员会向联合国提交了正式的调查报告，即《我们共同的未来》。这份报告首次正式提出了“可持续发展”的理念并加以定义化，后来成为于1992年举行的联合国环境与发展大会的主基调，得到世界各国政府的共识。随着写作任务的完成，世界环境

与发展委员会也宣布解散。

布伦特兰夫人于 1986 年和 1990 年又两度出任挪威王国首相。1993 年 9 月，工党在议会大选中获胜，布伦特兰夫人连任首相。1996 年 10 月，她辞去首相职务。

1998 年 7 月至 2003 年 7 月，布伦特兰夫人任世界卫生组织总干事。

2007 年，时年 68 岁的布伦特兰夫人又被联合国任命为“气候变化特使”。“气候变化特使”的工作是起草将提交巴黎联合国气候变化大会的提议。她与来自智利的里查德（Ricardo Lagos）特使及韩国的韩升洙特使将和各国领导紧密合作，协助联合国秘书长潘基文在联合国多边气候变化谈判努力中写下新的篇章。正如她于 2007 年 4 月在挪威工党年会上所言：“没有人应该怀疑对付气候变化和贫穷是当今我们面临的最大挑战。开始必须的变化过程是我们的历史使命。”

这位国际上著名的女政治家与祖国的山水有着千丝万缕的关联。挪威有大片茂密的山林，海碧江清，空气清新，清澈弯曲的峡湾，葱绿蓊郁的山野，清新洁净的空气，给凡是到过挪威的人留下了美好的回忆。这里有大自然的恩赐，有挪威人民普遍的环境保护意识，也有布伦特兰夫人多年倡导环境保护运动的成果。自从她于 1974 年担任挪威环境大臣后的 20 多年间，不管职务怎么变动，她一直重视国内的环境保护工作，并且取得了举世瞩目的成绩。但是，周围邻国工业酸雨的严重危害和核污染的直接威胁，也一直困扰着每个挪威人，使布伦特兰夫人深感保护环境是全球性的事业，只靠少数国家努力是不可能

完成的。因此，当1983年底联合国秘书长德奎利亚尔提名布伦特兰夫人为联合国世界环境与发展委员会主席时，她毅然接受了这副重担。在她的领导下，包括中国著名经济学家马世骏先生在内的联合国世界环境与发展委员会经过三年多的努力，于1987年3月向联合国大会递交了这份题为《我们共同的未来》的工作报告，并经联合国第42届大会辩论通过，成为指导世界各国保护环境与资源、实现可持续发展的思想理论基础。

布伦特兰夫人对我国的环境保护问题也给予关注。1995年11月，她作为挪威首相第二次访华，在会见我国领导人时多次恳切提出：“中国正在进行大规模的现代化建设，环境保护问题应当早抓，抓紧。一些工业化国家对这个问题抓晚了，不仅环境遭到污染，而且整治环境所花费的钱较多。希望中国吸取这个教训，避免重蹈覆辙。”在她的推动下，中挪在环境保护领域的合作取得较快进展。

1998年11月，她以世界卫生组织总干事身份访华时，还提出愿在戒烟和控制艾滋病方面与中国合作。

全球发展观念的巨大转变

美国生物学家R.卡逊所著《寂静的春天》一书在1962年的问世，标志着人类关心生态环境问题的开始，成为人类环境发展史上的第一块里程碑。1972年6月，在瑞典斯德哥尔摩举行的联合国人类环境会议上，人们开始认识到环境问题是与发展问题密切相关的，环境问题的解决必须从社会经济发展的角度来寻找途径，并且提出了“人类只

有一个地球”的口号，成为人类环境发展史上的第二块里程碑。1987年，以挪威首相布伦特兰夫人为主席的世界环境与发展委员会所公布的著名报告《我们共同的未来》则是人类环境发展史上的又一块划时代的里程碑。

《我们共同的未来》所提出的一些指导思想和基本方针，如环境与发展问题涉及世界各国几代人的利益，要有长远规划，人口、资源、环境和发展不可分割，要综合考虑，以及发达国家应与发展中国家广泛合作等，后来都被纳入1992年在巴西里约热内卢举行的联合国环境与发展大会发表的《里约热内卢环境与发展宣言》（又称《地球宪章》）之中。现在，环境与发展问题的重要性日益为世人所认识，已经成为一项全球性的事业了。在这方面，布伦特兰夫人可谓功不可没。

就在《我们共同的未来》通过联合国大会辩论之后的1989年，第44届联合国大会通过44/228号决议，决定于1992年在巴西里约热内卢召开联合国环境与发展大会（United Nations Conference on Environment and Development）。与1972年旨在唤醒人们的环境意识的斯德哥尔摩人类环境会议相比，这次会议不但提高了人们对于环境问题认识的广度和深度，而且把环境问题与经济、社会发展结合起来，树立了环境与发展相互协调的观点，找到了在发展中解决环境问题的正确道路，即被普遍接受的“可持续发展战略”，从而使全球性的发展观念有了一个根本性的变化与转折。

会议通过的《里约热内卢环境与发展宣言》是一个有关环境与发展方面国家和国际行动的指导性文件。它确定了可持续发展的观点，

第一次在承认发展中国家拥有发展权力的同时，制定了环境与发展相结合的方针。

这次会议还通过了有关下一世纪在环境问题上的战略行动文件——《21世纪议程》和《关于森林问题的原则声明》，在声明中还认为出于经济、生态、社会和文化的原因，持续管理森林是重要的。会议签署了旨在防止全球气温变暖的《气候变化框架公约》和推动保护生物多样性的《生物多样性公约》。李鹏总理代表中国政府签署了这两个公约。《气候变化框架公约》呼吁各国将造成温室效应的二氧化碳等气体的排放量限制在最低水平。

会议上，非政府环境保护组织通过了《消费和生活方式公约》，认为商品生产的日益增多，引起自然资源的迅速枯竭，造成生态体系的破坏、物种的灭绝、水质污染、大气污染、垃圾堆积。因此，新的经济模式应当是大力发展满足居民基本需求的生产，禁止为少数人服务的奢侈品的生产，降低世界消费水平，减少不必要的浪费。

联合国环境与发展大会的一系列重要文献、国际公约的基本指导思想，无不包含着《我们共同的未来》的精辟论述，而其核心思想就是“可持续发展”。

这次会议反映出人们的环境意识普遍提高，环境保护与社会经济发展密不可分的道理已被越来越多的人所接受。《里约热内卢环境与发展宣言》和《21世纪议程》提出建立“新的全球伙伴关系”和“可持续发展战略”，为今后在环境与发展领域的国际合作确定了指导原则和行动纲领。